

**Фитосанитарные требования  
при импорте продукции растительного  
происхождения в Люксембург  
(по пунктам опросного листа)**

1. Страна	Великое Герцогство Люксембург
2. НОКЗР  ФИО руководителя  Контактная информация	Служба защиты растений при Администрации технических служб сельского хозяйства Великого Герцогства Люксембург (« <i>Service de la protection des végétaux de l'Administration des services techniques de l'agriculture</i> »).
3. Нормативные правовые документы в области карантина растений	- Положения, предусмотренные Постановлением Великого Герцогства от 9 января 2006 г., устанавливающие меры противодействия ввозу и распространению вредных для растений и продуктов растительного происхождения организмов (« <i>Règlement grand-ducal du 9 janvier 2006 fixant les mesures de protection contre l'introduction et la propagation d'organismes nuisibles aux végétaux ou aux produits végétaux</i> »).
4. Общие положения	Требования к <u>оформлению фитосанитарных сертификатов</u> для импорта соответствуют требованиям директивы Европейской Комиссии от 15 октября 2004 г., содержащей образцы установленной формы .  Фитосанитарный сертификат или реэкспортный фитосанитарный сертификат необходим для любых растений или продукции растительного происхождения, импортируемых в Люксембург из третьих стран;  - данный сертификат выдаётся компетентными

	<p>органами страны происхождения растений или продукции растительного происхождения;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- данный сертификат заполняется в соответствии с Международными стандартами по фитосанитарным мерам №12 (МСФМ №12) «Руководство по фитосанитарным сертификатам»;</li> <li>- для растений и продукции растительного происхождения, к которым предъявляются особые требования (Приложение IV Постановления Великого Герцогства от 9 января 2006 г., устанавливающего меры противодействия ввозу и распространению вредных для растений и продуктов растительного происхождения организмов), в соответствующей графе фитосанитарного сертификата указывается, какие дополнительные требования были соблюдены;</li> <li>- указывается научное название растения или продукции растительного происхождения, точный адрес перевозчика, грузополучателя и пункт пересечения границы в страну ввоза, документ должен иметь печать и подпись сотрудника выдавшего его органа;</li> <li>- фитосанитарный сертификат должен быть выдан не ранее, чем за 14 суток до даты фактического вывоза продукции из государства-экспортёра.</li> </ul>
<p>5. Перечень подкарантинной продукции, подлежащей фитосанитарному контролю</p>	<p>В общем случае фитосанитарному контролю могут подвергаться следующие растения или продукция растительного происхождения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- фрукты, не проходившие заморозку;</li> <li>- овощи, не проходившие заморозку;</li> </ul>

- клубневые, луковичные, корневища;
- срезанные цветы;
- ветви с листвой;
- листья, листва;
- культуры растительных тканей;
- живая пыльца;
- черенки, побеги.

В частности:

a) Живые растения: все живые растения, предназначенные для посадки (кроме аквариумных растений);

b) Семена: *Allium ascalonicum*, *Allium cepa*, *Allium porrum*, *Allium schoenoprasum*, *Beta vulgaris*, *Capsicum spp*, *Cruciferae* (X), *Dolichos* (ZP), *Gossypium spp* (ZP), *Gramineae* (X), *Helianthus annuus*, *Lycopersicon lycopersicum*, *Mangifera* (ZP), *Medicago sativa*, *Oryza spp.*, *Phaseolus*, *Prunus spp*, *Rubus*, *Trifolium spp.* (X), *Zea mais*;

(X): Страна происхождения: Аргентина, Австралия, Боливия, Чили, Новая Зеландия, Уругвай

(ZP): Некоторые охраняемые территории

c) Злаки и семена: *Triticum*, *Secale* и X *Triticosecale* происхождением из Афганистана, Индии, Ирана,

Ирака, Мексики, Непала, Пакистана, Южной Африки, США;

Фрукты/овощи:

любой страны происхождения - *Citrus*, *Fortunella*, *Gossypium* и *Poncirus*;

происхождением из стран за пределами Европы – *Annona*, *Cydonia*, *Diospyrus*, *Mangifera*, *Malus*, *Momordica*, *Passiflora*, *Prunus*, *Psidium*, *Pyrus*, *Ribes*, *Solanum melongena*, *Syzygium*, *Vaccinium*, *Vitis sp.* (ZP);

(ZP) : Некоторые охраняемые территории

Клубни картофеля: весь картофель, не запрещенный к ввозу;

Части растений, не являющиеся плодами или семенами: *Acer saccharum* (из США и Канады), *Amelanchier Med.* (ZP), *Apium graveolens*, *Aster* (из стран за пределами Европы), *Castanea*, *Chaenomeles* (ZP), *Conifères*, *Cotoneaster* (ZP), *Crataegus* (ZP), *Cydonia* (ZP), *Dendranthema*, *Dianthus*, *Eryngium* (из стран за пределами Европы), *Eriobotrya* (ZP), *Eucalyptus* (ZP), *Gypsophila*, *Hypericum* (из стран за пределами Европы), *Lisianthus* (из стран за пределами Европы), *Malus* (ZP), *Mespilus* (ZP), *Ocimum*, *Orchidacea*, *Pelargonium*, *Phoenix*, *Photinia davidiana* (Dcne.) *Cardot* (ZP), *Populus*, *Prunus* (из стран за пределами Европы), *Pyracantha* (ZP), *Pyrus* (ZP),

*Quercus*, *Rosa* (из стран за пределами Европы), *Solidago*, *Sorbus* (ZP), *Trachelium*, (из стран за пределами Европы);

(ZP) : Некоторые охраняемые территории

Отделённая кора: *Quercus*, (кроме *Q. suber*), *Coniferales*, *Acer saccharum*, *Populus*;

Древесина полностью или частично сохранившая естественную круглую поверхность с корой или без неё, либо древесина в виде досок, щепок, опилок или деревянных отходов: *Platanus* (происхождением из США и Армении) (X), *Conifères* (происхождением из стран за пределами Европы, Казахстана, России и Турции) (X), *Acer saccharum* (происхождением из США и Канады)(X), *Populus* (с американского континента) (X), *Quercus* (кроме древесины, прошедшей обработку при 170 гр. на протяжении 20 мин.);

(X): включая древесину, не сохранившую естественную круглую поверхность

Земля и культурная среда как таковые

Земля и культурная среда связанные с растениями происхождением из Турции, Белоруссии, Грузии, Молдавии, России, Украины, других стран за пределами Европы, кроме Алжира, Египта, Израиля,

	<p>Ливии, Марокко и Туниса;</p> <p><u>Растения, предназначенные для промышленной переработки</u> – растения <i>Beta vulgaris</i> (ZP);</p> <p>(ZP) : Некоторые охраняемые территории</p> <p><u>Земля и отходы <i>Beta vulgaris</i>, не прошедшие стерилизацию;</u></p> <p><u>Живая пыльца, предназначенная для опыления (ZP) -</u>  <i>Amelanchier Med., Chaenomeles, Cotoneaster, Crataegus, Cydonia, Eriobotrya, Malus, Mespilus, Photinia davidiana (Dcne.) Cardot., Pyracantha, Pyrus, Sorbus;</i></p>
6. Запрещенная подкарантинная продукция для импорта	<i>Смотрите ниже</i>
7. Ограничения для ввоза импортной продукции	
8. Перечень карантинных для страны объектов	

### Запрещённая подкарантинная продукция для импорта

Продукция	Страна происхождения
1. Растения <i>Chaenomeles, Cydonia, Crataegus, Malus, Prunus, Pyrus, Rosa</i> , предназначенные для посадки, кроме растений в спячке	Страны за пределами Европы
2. Растения <i>Photinia</i> предназначенные для посадки, кроме растений в спячке	Страны Северной Америки и Азии
3. Растения <i>Abies, Cedrus, Chamae-cyparis, Juniperus, Larix, Picea, Pinus, Pseudotsuga, Tsuga</i> , за исключением плодов и семян	Страны за пределами Европы
4. Растения <i>Castanea</i> и <i>Quercus</i> . вместе с листьями, за исключением плодов и семян	Страны за пределами Европы

5. Растения <i>Populus</i> с листьями, за исключением плодов и семян	Страны Северной Америки
6. Отделённая кора <i>Castanea</i>	Все страны
7. Отделённая кора <i>Quercus</i> , за исключением <i>Q.suber</i>	Страны Северной Америки
8. Отделённая кора <i>Acer saccharum</i>	Страны Северной Америки
9. Отделённая кора <i>Populus</i>	Страны американского континента
10. Семена, клубни, картофеля	Все страны, кроме Швейцарии
11. Растения <i>Solanum spp.</i> , предназначенные для посадки, кроме клубней п.10	Все страны
12. Клубни картофеля ( <i>Solanum spp.</i> ), не подпадающие под пп. 10 и 11	Все страны, кроме Алжира, Египта, Израиля, Ливии, Марокко, Сирии, Швейцарии, Туниса и Турции, а также другие страны континентальной Европы признанные свободными от <i>Clavibacter michiganensis ssp. Sepedonicus</i>
13. Растения паслёновых, предназначенные для высадки (томаты, баклажаны, декоративные растения), кроме семян и случаев, указанных в пп. 11, 12 и 13	Все страны, кроме стран Европы и средиземноморья
14. Земля и культурная среда, за исключением торфа	Турция, Белоруссия, Молдавия, Украина и все страны, не принадлежащие к континентальной Европе, кроме Египта, Израиля, Ливии, Марокко и Туниса
15. Растения <i>Vitis</i> , <i>Citrus</i> , <i>Poncirus</i> и <i>Fortunella</i> , за исключением плодов и семян	Все страны
16. Растения <i>Phoenix spp.</i> , за исключением плодов и семян	Алжир, Марокко
17. Растения <i>Cydonia</i> , <i>Malus</i> , <i>Prunus</i> , <i>Pyrus</i> <i>Fragaria</i> , предназначенные для посадки, за исключением семян	Страны за пределами Европы, кроме стран средиземноморья, Австралии, Новой Зеландии, Канады и континентальных штатов США
18. Растения <i>Gramineae</i> , предназначенные	Все страны, кроме стран Европы и

для посадки, за исключением семян и подсемейств *Bambusoideae*, *Panicoideae* и родов *Buchlo*, *Bouteloua*, *Calamagrostis*, *Cortaderia*, *Glyceria*, *Hakonechloa*, *Hystrix*, *Molinia*, *Phalaris*, *Shibataea*, *Spartina*, *Stipa*, *Uniola*

средиземноморья



# Образец фитосанитарного сертификата

ANNEXE VII C

MODELE DE CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE

No.....

Organisation de la protection des végétaux de.....  
A : Organisation(s) de la protection des végétaux de.....

## I. Description de l'envoi

Nom et adresse de l'exportateur :.....  
Nom et adresse déclarés du destinataire :.....  
Nombre et nature des colis :.....  
Marques des colis :.....  
Lieu d'origine :.....  
Moyen de transport déclaré :.....  
Point d'entrée  
déclaré :.....  
Nom du produit et quantité déclarée.....  
Nom botanique des végétaux :.....

Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci- dessus ont été inspectés et/ ou testés suivant des procédures officielles appropriées et estimés exempts d'organismes de quarantaine comme spécifié par la partie contractante importatrice, et qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, y compris à celles concernant les organismes réglementés non de quarantaine.  
Les végétaux sont réputés pratiquement exempts d'autres organismes nuisibles(\*).

## II. Déclaration supplémentaire

### III. Traitement de désinfestation et/ou de désinfection

Date..... Traitement..... Produit chimique (ingrédient actif).....  
Durée et température.....  
Concentration.....  
Informations supplémentaires.....  
.....

(cachet de l'organisation) Lieu de délivrance .....  
Nom de l'agent habilité .....  
Date ..... (signature)

Le présent certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour.....(nom de l'organisation de la protection des végétaux), ni pour aucun de ses agents ou représentants(\*).

(\*) clause facultative.

# Образец реэкспортного фитосанитарного сертификата

ANNEXE VII D

## MODELE DE CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE DE REEXPORTATION

No.....

Organisation de la protection des végétaux de.....(partie contractante de réexportation)  
A : Organisation(s) de la protection des végétaux de.....(partie(s) contractante(s) d'importation)

### I. Description de l'envoi

Nom et adresse de l'exportateur :.....  
Nom et adresse déclarés du destinataire :.....  
Nombre et nature des colis :.....  
Marques des colis :.....  
Lieu d'origine :.....  
Moyen de transport déclaré :.....  
Point d'entrée déclaré :.....  
Nom du produit et quantité déclarée.....  
Nom botanique des végétaux :.....

Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus.....ont été importés en (partie contractante de réexportation) .....en provenance de.....(partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du certificat phytosanitaire n°.....(\*), dont l'original () la copie authentifiée () est joint(e) au présent certificat ; qu'ils sont emballés () remballés () dans les emballages d'origine ()(\*\*) dans de nouveaux emballages () ; que d'après le certificat phytosanitaire original () et une inspection supplémentaire (), ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emmagasinage en .....(partie contractante de réexportation), l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.

### II. Déclaration supplémentaire

### III. Traitement de désinfestation et/ou de désinfection

Date..... Traitement..... Produit chimique (ingrédient actif).....  
Durée et température..... Concentration.....  
Informations supplémentaires.....

(cachet de l'organisation) Lieu de délivrance .....  
Nom de l'agent habilité .....  
Date ..... (signature)

Le présent certificat n'entraîne aucune responsabilité financière pour.....(nom de l'organisation de la protection des végétaux), ni pour aucun de ses agents ou représentants(\*\*).

(\*) Mettre une croix dans la case appropriée

(\*\*) clause facultative.